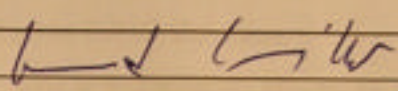


Carnet ATA – Vollmacht für reisende Mitarbeiter / Spedition

- (DE) **Vollmacht:** Hiermit erteile ich / erteilen wir
- (EN) **Authority:** We / I herewith authorize
- (FR) **Pouvoir:** Par ce pouvoir nous autorisons / j'autorise
- (ES) **Poder:** Por el presente poder autorizamos / autorizo
- (IT) **Delega:** Con la presente deleghiamo / delego
- (ПУ) **Доверенность:** Настоящим я выдаю / мы выдаем

Roland Kutter	

(In die Spalten die Namen der reisenden Mitarbeiter / Spedition eintragen)

- (DE) **Vollmacht, das Carnet ATA**
- (EN) to utilize ATA Carnet
- (FR) d'utiliser le carnet ATA
- (ES) para utilizar el Cuaderno ATA
- (IT) a utilizzare il Carnet ATA
- (ПУ) доверенность на пользование карнетом ATA

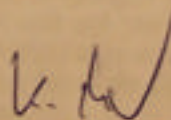
DE **000587128**

(Carnetnummer, wird von der IHK eingestempelt / Number / Numéro / Numero / Номер)

- (DE) **zur vorübergehenden Einfuhr der darin aufgeführten Waren zu benutzen und dabei alle notwendigen Erklärungen in unserem / meinem Namen abzugeben.**
- (EN) for temporary importation of the goods listed therein and to make all necessary statements on our / my behalf.
- (FR) pour l'importation temporaire des marchandises y mentionnées et de donner toutes les déclarations nécessaires en notre / mon nom.
- (ES) para la importación temporaria de las mercancías allí mencionadas y para dar todas las declaraciones necesarias en nuestro / mi nombre.
- (IT) per l'importazione temporanea delle merci in esso menzionate e di fornire tutte le dichiarazioni necessarie in nostro / mio nome.
- (ПУ) для временного ввоза указанных в нем подачу всех необходимых для этого заявление от моего / нашего имени.

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

(Firmenstempel)



(Unterschrift des Inhabers / Geschäftsführers o.ä.)



A.T.A. CARNET FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
CARNET A.T.A. FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN



CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS - CONVENTION DOUANIÈRE SUR LE CARNET A.T.A.
FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN - ÜBER DAS CARNET A.T.A. FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vorstempel des Verbandes
FRONT COVER / Couverture / Vorderes Umschlagblatt

a) CARNET No.
Carnet N° **DE 00058712 B**

NUMBER OF CONTINUATION SHEETS:
Nombre de feuilles supplémentaires / Anzahl der Zusatzblätter: _____

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch
Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis **2013 JUL. 04.**

year month day (inclusive)
année mois jour (inclusif)

D. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch
VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

E. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

B.2) BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

F. THIS CARNET MAY BE USED IN THE FOLLOWING COUNTRIES / CUSTOMS TERRITORIES UNDER THE GUARANTEE OF THE ASSOCIATIONS LISTED ON PAGE FOUR OF THE COVER: / Ce carnet est valable dans les pays / territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de la couverture: / Dieses Carnet ist in nachstehenden Ländern / Zollgebieten unter Bürgschaft der Verbände gültig, die auf Seite vier des Umschlages aufgeführt sind.

ALGERIA (DZ)
ANDORRA (AD)
AUSTRALIA (AU)
BELARUS (BY)
BOSNIA AND HERZEGOVINA (BA)
CANADA (CA)
CHILE (CL)
CHINA (CN)
CROATIA (HR)
GIBRALTAR (GI)
HONG KONG, China (HK)
ICELAND (IS)
INDIA (IN)
IRAN (IR)
ISRAEL (IL)
IVORY COAST (CI)
JAPAN (JP)
KOREA (KR)
LEBANON (LB)
MACAO, China (MO)
MACEDONIA (MK)
MALAYSIA (MY)
MAURITIUS (MU)
MEXICO (MX)
MOLDOVA (MD)

MONGOLIA (MN)
MONTENEGRO (ME)
MOROCCO (MA)
NEW ZEALAND (NZ)
NORWAY (NO)
PAKISTAN (PK)
RUSSIA (RU)
SENEGAL (SN)
SERBIA (RS)
SINGAPORE (SG)
SOUTH AFRICA (ZA)
SRI LANKA (LK)
SWITZERLAND (CH)
THAILAND (TH)
TUNISIA (TN)
TURKEY (TR)
UKRAINE (UA)
UNITED ARAB EMIRATES (AE)
UNITED STATES OF AMERICA (US)

EUROPEAN UNION

AUSTRIA (AT)
BELGIUM (BE)
BULGARIA (BG)

CYPRUS (CY)
CZECH REPUBLIC (CZ)
DENMARK (DK)
ESTONIA (EE)
FINLAND (FI)
FRANCE (FR)
GERMANY (DE)
GREECE (GR)
HUNGARY (HU)
IRELAND (IE)
ITALY (IT)
LATVIA (LV)
LITHUANIA (LT)
LUXEMBOURG (LU)
MALTA (MT)
NETHERLANDS (NL)
POLAND (PL)
PORTUGAL (PT)
ROMANIA (RO)
SLOVAKIA (SK)
SLOVENIA (SI)
SPAIN (ES)
SWEDEN (SE)
UNITED KINGDOM (GB)

THE HOLDER OF THIS CARNET AND HIS REPRESENTATIVE WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE WITH THE LAWS AND REGULATIONS OF THE COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF DEPARTURE AND THE COUNTRIES / CUSTOMS TERRITORIES OF IMPORTATION. / A charge pour le titulaire et son représentant de se conformer aux lois et règlements du pays / territoire douanier de départ et des pays / territoires douaniers d'importation. / Der Carnethalter und sein Vertreter haben die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Ausgangslandes/Ausgangszollgebietes und der Einfuhrländer/Einfuhrzollgebiete zu beachten.

H. CERTIFICATE BY CUSTOMS AT DEPARTURE / Attestation de la douane au départ / Bescheinigung der Zollbehörden bei Abgang

a) IDENTIFICATION MARKS HAVE BEEN AFFIXED AS INDICATED IN COLUMN 7 AGAINST THE FOLLOWING ITEMS
NO(S) OF THE GENERAL LIST / Appose des marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard de (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale / Die in Spalte 7 vermerkten Warenkennzeichen sind an den in der Allgemeinen Liste unter folgender(n) Nummer(n) aufgeführten Waren angebracht

b) GOODS EXAMINED / Vérifié les marchandises / Die Waren wurden kontrolliert

YES / Oui / Ja ☒ NO / Non / Nein ☐

c) REGISTERED UNDER REFERENCE NO* **08/III 2012**
Enregistré sous le numéro*
Eingetragen unter Nr.*

Hauptzollamt Berlin
- Zollamt Dreilinden -
Potsdamer Chaussee 8,
D - 14109 Berlin
(030) 8169 98-0
(030) 8169 98-7
Zollamt
Tel.

DATE (YEAR / MONTH / DAY)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

SIGNATURE AND STAMP
Signature et Stempel
Unterschrift und Stempel

I. SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP OF THE ISSUING ASSOCIATION / Signature du délégué et tampon de l'association émettrice / Unterschrift des Bevollmächtigten und Stempel des ausgebenden Verbandes



2012 JUL. 05.

Sroczyński

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

SIGNATURE OF HOLDER / Signature du titulaire / Unterschrift des Inhabers

TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE
Das Carnet nach Verwendung umgehend zurück an die ausgebende KZ

PURSCHE + HENSEL GmbH
12058 Berlin, Thiemestraße 1
Tel. (030) 60 00 31-0 Fax (030) 60 00 31-11

Bestell-Nr. 3453 D
08/10 A 9/176

* If applicable: "S" y a "N" / Soweit zutreffend

1. The words described in the Board's list under Item 10
are not included in the Board's list under Item 10
are not included in the Board's list under Item 10

DE 000587128

ATA CARNET/CARNET ATA

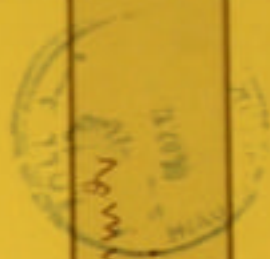
CARNET ATA

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

Item No. / Zusatz-Nr. 36	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Beschreibung der Waren und der Marken, falls vorhanden, und die Artikel- Nummer, falls vorhanden / Handelsbezeichnung und geographische Zeichen und Nummern	Number of Pieces Menge in Stücken	Weight or Volume Masse in Kilogramm Gewicht oder Maße	Value / Wert	Country of origin Herkunft	For Customs Use / Nur für die Zollbehörden für identifizierende Zwecke Identifizierungszwecke Nur für die Zollbehörden Nur für die Zollbehörden
1	2	3	4	5	6	7
1 - 1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 5665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer VMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>-----TRANSLATION-----</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 5665</p> <p>Vehicle ID # VMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7,5	15.000,00	DE	<p>N.S. durch Seriennummer und Fahrzeugkennzeichen</p>
<p>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ODER ABERTRAG</p>						

N.S. durch Seriennummer ~~11~~ 12



AUSFUHR
EXPORTATION
EXPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(x)
 Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/dem N°(x)

2. Final date for duty-free re-importation* / Date limite pour la réimportation en franchise*
 2013 / Juli / 04

3. Other remarks* / Autres remarques* / Sonstige Bemerkungen

08 / III / 2012

Hauptzollamt Berlin
 Zollamt Dreilinden -
 Potsdamer Chaussee 6,
 D-10557 Berlin
 (030) 8160 88 - 0
 (030) 8160 88 - 0

Date (year/month/day)
 2012 / 08 / 12

Signature and Stamp
 Signature of Holder
 Unterschrift und Stempel

WIEDEREINFUHR
REIMPORTATION
REIMPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(x)
 Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste unter der/dem N°(x)

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(x)
 exportés temporairement sous couvert de (des) vouché(s) d'exportation N°(x)
 aufgeführten und auf Grund des (der) Ausfuhrbescheinigung(en) N°(x)

of this Carnet have been re-imported*
 de présent carnet ont été réimportés*
 dieses Carnet vorübergehend aufgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*

2. Other remarks* / Autres remarques* / Sonstige Bemerkungen

3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

4. Place / Lieu / Ort

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

Signature and Stamp
 Signature of Holder
 Unterschrift und Stempel

AUSFUHR
EXPORTATION
EXPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(x)
 Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/dem N°(x)

2. Final date for duty-free re-importation* / Date limite pour la réimportation en franchise*
 Final for the duty-free re-importation*

3. Other remarks* / Autres remarques* / Sonstige Bemerkungen

4. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

5. Place / Lieu / Ort

6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

Signature and Stamp
 Signature of Holder
 Unterschrift und Stempel

WIEDEREINFUHR
REIMPORTATION
REIMPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(x)
 Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste unter der/dem N°(x)

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(x)
 exportés temporairement sous couvert de (des) vouché(s) d'exportation N°(x)
 aufgeführten und auf Grund des (der) Ausfuhrbescheinigung(en) N°(x)

of this Carnet have been re-imported*
 de présent carnet ont été réimportés*
 dieses Carnet vorübergehend aufgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*

2. Other remarks* / Autres remarques* / Sonstige Bemerkungen

3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

4. Place / Lieu / Ort

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

Signature and Stamp
 Signature of Holder
 Unterschrift und Stempel

* If applicable "D" y a lieu / "Soweit zutreffend"

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET/NE PAS DETACHER DU CARNET/NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY EXPORTATION
 À L'USAGE DES DOUANES DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION TEMPORAIRE
 FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ZOLLGEBIETS DER VORÜBERGEGANGEN AUSFUHR

Formula Verlag PURSCHKE + HENSEL GmbH, 12559 Berlin, Thomasstrasse 1
 Tel: (030) 66 09 01-0, Fax: (030) 66 09 01-11, eMail: info@porschke-hensel.de
 Bestell-Nr. 3453/8

03.03.0 0 8 7 6 5 4

**AUSFUHR
EXPORTATION**

1. The goods described in the General List under item No. (x)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/den N°(en)

2. First date for duty-free re-importation* / Date limite pour la réimportation en franchise*
First for the subsequent re-importation

3. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Bemerkungen

4. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

5. Place / Lieu / Ort

6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

7. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

**WIEDEREINFUHR
REIMPORTATION**

1. The goods described in the General List under item No. (x)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste unter der/den N°(en)

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No. (x)
exportés temporairement sous couvert de (des) vouché(s) d'exportation N°(s)
abgegeben und auf Grund des (der) Ausfuhr(schein/s) / Ausfuhr(schein/s) N°(s)

of this Carnet have been re-imported
de présent carnet est été réimporté
dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden

2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Bemerkungen

3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

4. Place / Lieu / Ort

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

6. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

**AUSFUHR
EXPORTATION**

1. The goods described in the General List under item No. (x)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/den N°(en)

2. First date for duty-free re-importation* / Date limite pour la réimportation en franchise*
First for the subsequent re-importation

3. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Bemerkungen

4. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

5. Place / Lieu / Ort

6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

7. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

**WIEDEREINFUHR
REIMPORTATION**

1. The goods described in the General List under item No. (x)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste unter der/den N°(en)

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No. (x)
exportés temporairement sous couvert de (des) vouché(s) d'exportation N°(s)
abgegeben und auf Grund des (der) Ausfuhr(schein/s) / Ausfuhr(schein/s) N°(s)

of this Carnet have been re-imported
de présent carnet est été réimporté
dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden

2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Bemerkungen

3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt

4. Place / Lieu / Ort

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (Jahr/Monat/Tag)

6. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

EINFUHR
IMPORTATION

1. The goods described in the General List under item No. (x)

Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) (Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/den) N°(x)

have been temporarily imported
ont été temporairement importées/und vorübergehend eingeführt worden

2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods*/Date limite pour la réexportation/la production à la douane des marchandises*/Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*

year / month / day /
année / mois / jour /
Jahr / Monat / Tag

/ /

3. Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter N°*

4. Other remarks*/Autres mentions*/Sonstige Vermerke*

Countersel/
Zuscher/Stamp
abschrift / No./N° / Nr.

5.

Customs Office/
Bureau de douane/
ZollamtPlace/
Lieu/
OrtDate (year/month/day)*/
Date (année/mois/jour)*/
Datum (Jahr/Monat/Tag)Signature and Stamp/
Signature et Tambe/
Unterschrift und StempelWIEDERAUSFUHR
REEXPORTATION

1. The goods described in the General List under item No. (x)

Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) (Die in der Allgemeinen Liste unter der/den) N°(x)
which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No. (x)
lesquelles temporairement sous couvert de (des) vouché(s) d'importation N°(x)
aufgeführt sind auf Grund des (der) Einfuhrzertifikat(s) (Einfuhrzertifikat) N°(x)of this Carnet have been re-exported*
de présent carnet, ont été réexportées*
dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederexportiert worden*

2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported*/Mesures prises à l'égard des marchandises représentées dans cet carnet/Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederexportierten Waren*

3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation*/Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*/Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*

4. Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter N°*

Countersel/
Zuscher/Stamp
abschrift / No./N° / Nr.

5.

Customs Office/
Bureau de douane/
ZollamtPlace/
Lieu/
OrtDate (year/month/day)*/
Date (année/mois/jour)*/
Datum (Jahr/Monat/Tag)Signature and Stamp/
Signature et Tambe/
Unterschrift und StempelEINFUHR
IMPORTATION

1. The goods described in the General List under item No. (x)

Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) (Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/den) N°(x)

have been temporarily imported
ont été temporairement importées/und vorübergehend eingeführt worden

2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods*/Date limite pour la réexportation/la production à la douane des marchandises*/Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*

year / month / day /
année / mois / jour /
Jahr / Monat / Tag

/ /

3. Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter N°*

4. Other remarks*/Autres mentions*/Sonstige Vermerke*

Countersel/
Zuscher/Stamp
abschrift / No./N° / Nr.

5.

Customs Office/
Bureau de douane/
ZollamtPlace/
Lieu/
OrtDate (year/month/day)*/
Date (année/mois/jour)*/
Datum (Jahr/Monat/Tag)Signature and Stamp/
Signature et Tambe/
Unterschrift und StempelWIEDERAUSFUHR
REEXPORTATION

1. The goods described in the General List under item No. (x)

Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) (Die in der Allgemeinen Liste unter der/den) N°(x)
which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No. (x)
lesquelles temporairement sous couvert de (des) vouché(s) d'importation N°(x)
aufgeführt sind auf Grund des (der) Einfuhrzertifikat(s) (Einfuhrzertifikat) N°(x)of this Carnet have been re-exported*
de présent carnet, ont été réexportées*
dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederexportiert worden*

2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported*/Mesures prises à l'égard des marchandises représentées dans cet carnet/Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederexportierten Waren*

3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation*/Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*/Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*

4. Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter N°*

Countersel/
Zuscher/Stamp
abschrift / No./N° / Nr.

5.

Customs Office/
Bureau de douane/
ZollamtPlace/
Lieu/
OrtDate (year/month/day)*/
Date (année/mois/jour)*/
Datum (Jahr/Monat/Tag)Signature and Stamp/
Signature et Tambe/
Unterschrift und Stempel


*If applicable, "T" & "A" must be stamped

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET/NE PAS DETACHER DU CARNET/NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

EINFUHR IMPORTATION	1. The goods described in the General list under No. 175 Les marchandises énumérées à la liste générale sous le N° 175 de la Réglementation Libre d'importation d'origine sont d'origine indienne.			Have been temporarily imported ont été temporairement importées	
	2. Place date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la production à la douane des marchandises* (Tous les dédouanements / réexportations des Marchs sont 24h)			year / month / day / année / mois / jour year / month / day / / /	
EXPORTATION	3. Registered under reference No.*/Emploi sous le N°*/Employé sous le N°*			4.	
	4. Other remarks*/Autres mentions*/Sauf avis contraire			5.	
Counterfoil / Duplicata / Duplicat / No. 1491	5.	6.	7.	8.	
	Customs Office / Bureau de douane / Douane	Place / Lieu / Lieu	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	

WIEDERAUSFUHR REEXPORTATION REEXPORTATION	1. The goods described in the General List under item No.(s) _____ <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(s) _____ de la Liste des Marchandises</i> which were temporarily imported under cover of Importation voucher(s) No.(s) _____ <i>importées temporairement sous couvert du (des) vau(s) d'importation N°(s) _____</i> <i>eingeführt sind auf Grund des (der) Einfuhrzertifikat (Zertifikate) Nr(s) _____</i>	of this Carnet have been re-exported <i>du présent carnet, ont été réexportées</i> <i>dieses Carnet vollständig eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden</i>
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported*/Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*/Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren*	
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation*/Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*/Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*	4.
	4. Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter Nr.*	
5.	6.	7.
Customs Office/ <i>Bureau de Douane/</i> <i>Zollamt</i> <div style="text-align: center; font-size: 2em; margin-top: 10px;">3</div>	Place/ <i>Lieu/</i> <i>Ort</i>	Date (year/month/day)/ <i>Date (année/mois/jour)/</i> <i>Datum (Jahr/Monat/Tag)</i>
		Signature and Stamp/ <i>Signature et Timbre/</i> <i>Unterschrift und Stempel</i>

IMPORTATION EINFUHR	1. The goods described in the General List under item No.(s) <i>(Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der/den N°(s))</i>	
		<i>have been temporarily imported</i> <i>ont été importées temporairement / sind vorübergehend eingeführt worden</i>
	2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods <i>(Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll)</i>	year / month / day <i>année / mois / jour</i> <i>Jahr / Monat / Tag</i>
	3. Registered under reference No. * <i>(Enregistré sous le N°*) / Eingetragen unter No. *</i>	
4. Other remarks <i>(Autres mentions) / Sonstige Vermerke</i>		
5. <i>Customs Office / Bureau de douane / Zollamt</i>	6. <i>Place / Lieu / Ort</i>	7. <i>Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>
Centerfold / Souche / Stamme, duplicate / No. (N°) No. <div style="text-align: center; font-size: 2em; margin-top: 10px;">4</div>		Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

WIEDERAUSFUHR REEXPORTATION REEXPORTATION	1. The goods described in the General List under item No. (x) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste unter Item (x) Nr(x)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No (x) <i>reportés temporairement sous couvert de (des) vouchers d'importation N°(x) /</i> <i>zugeführt und auf Grund des (der) Einfuhrscheins (Einfuhrsches) Nr(x)</i>			_____ of this Carnet have been re-exported* <i>de présent carnet, ont été réexportés</i> <i>dieses Carnet vorübergehend eingeführt Waren sind wieder ausgeführt worden*</i>
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Mesures prises à l'égard des marchandises produites mais non réexportées* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wieder ausgeführten Waren* _____ _____			
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / Mesures prises à l'égard des marchandises non produites et non destinées à une réexportation ultérieure* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren* _____ _____			
	4. Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter Nr.* _____ _____			
Counterfoil / Souche / Stamme abschrift / No. (N°) Nr. 4	5. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	6. Place / Lieu / Ort	7. Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

* If applicable, "U" is used to denote "Unpaid subscription."

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET/NE PAS DETACHER DU CARNET/NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

© 2000 Sony Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / <i>Document pour le transit</i> / <i>Abfertigung zum Versand</i> 1. The goods described in the General List under item No. (X) / <i>Les marchandises énumérées à la liste</i> ... <i>ont été expédiées en transit à la douane de destination</i> / <i>haben been dispatched in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... en transit à la douane de destination / <i>in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... 2. Final date for re-exportation / <i>production to the Customs of goods</i> / <i>Date limite pour la réexportation / la</i> ... <i>réexportation à la douane des marchandises</i> / <i>Produkt für die Wiedereinfuhr / Wiederausfuhr der Waren beim Zoll</i> ... 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / <i>eingetragen unter Nr.</i> ...				year / month / day / <i>année / mois / jour</i> / <i>Jahr / Monat / Tag</i>	/	/
		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			
Counterfoil / <i>Sauvegarde</i> / <i>Doppel</i> <i>Numéro</i> / <i>Nr.</i>		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / <i>Freibefreiungsbuchung des Bestimmungsamtes</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / <i>produced</i> / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / réexportées</i> / <i>Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden</i> ... 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i> / <i>Sonstige Bemerkungen</i> ...						
19		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / <i>Document pour le transit</i> / <i>Abfertigung zum Versand</i> 1. The goods described in the General List under item No. (X) / <i>Les marchandises énumérées à la liste</i> ... <i>ont été expédiées en transit à la douane de destination</i> / <i>haben been dispatched in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... en transit à la douane de destination / <i>in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... 2. Final date for re-exportation / <i>production to the Customs of goods</i> / <i>Date limite pour la réexportation / la</i> ... <i>réexportation à la douane des marchandises</i> / <i>Produkt für die Wiedereinfuhr / Wiederausfuhr der Waren beim Zoll</i> ... 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / <i>eingetragen unter Nr.</i> ...				year / month / day / <i>année / mois / jour</i> / <i>Jahr / Monat / Tag</i>	/	/
		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			
Counterfoil / <i>Sauvegarde</i> / <i>Doppel</i> <i>Numéro</i> / <i>Nr.</i>		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / <i>Freibefreiungsbuchung des Bestimmungsamtes</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / <i>produced</i> / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / réexportées</i> / <i>Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden</i> ... 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i> / <i>Sonstige Bemerkungen</i> ...						
16		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / <i>Document pour le transit</i> / <i>Abfertigung zum Versand</i> 1. The goods described in the General List under item No. (X) / <i>Les marchandises énumérées à la liste</i> ... <i>ont été expédiées en transit à la douane de destination</i> / <i>haben been dispatched in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... en transit à la douane de destination / <i>in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... 2. Final date for re-exportation / <i>production to the Customs of goods</i> / <i>Date limite pour la réexportation / la</i> ... <i>réexportation à la douane des marchandises</i> / <i>Produkt für die Wiedereinfuhr / Wiederausfuhr der Waren beim Zoll</i> ... 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / <i>eingetragen unter Nr.</i> ...				year / month / day / <i>année / mois / jour</i> / <i>Jahr / Monat / Tag</i>	/	/
		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			
Counterfoil / <i>Sauvegarde</i> / <i>Doppel</i> <i>Numéro</i> / <i>Nr.</i>		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / <i>Freibefreiungsbuchung des Bestimmungsamtes</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / <i>produced</i> / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / réexportées</i> / <i>Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden</i> ... 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i> / <i>Sonstige Bemerkungen</i> ...						
29		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / <i>Document pour le transit</i> / <i>Abfertigung zum Versand</i> 1. The goods described in the General List under item No. (X) / <i>Les marchandises énumérées à la liste</i> ... <i>ont été expédiées en transit à la douane de destination</i> / <i>haben been dispatched in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... en transit à la douane de destination / <i>in transit to the Customs Office at / auf die expédition</i> ... 2. Final date for re-exportation / <i>production to the Customs of goods</i> / <i>Date limite pour la réexportation / la</i> ... <i>réexportation à la douane des marchandises</i> / <i>Produkt für die Wiedereinfuhr / Wiederausfuhr der Waren beim Zoll</i> ... 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / <i>eingetragen unter Nr.</i> ...				year / month / day / <i>année / mois / jour</i> / <i>Jahr / Monat / Tag</i>	/	/
		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			
Counterfoil / <i>Sauvegarde</i> / <i>Doppel</i> <i>Numéro</i> / <i>Nr.</i>		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / <i>Freibefreiungsbuchung des Bestimmungsamtes</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / <i>produced</i> / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / réexportées</i> / <i>Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden</i> ... 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i> / <i>Sonstige Bemerkungen</i> ...						
26		Customs Office <i>Bureau de douane</i> / <i>Zollamt</i>	Place <i>Lieu</i> / <i>Ort</i>	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / <i>Datum (Jahr / Monat / Tag)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Tampon</i> / <i>Unterschrift und Stempel</i>			

* If applicable, "1" and "2" must be attached

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET / NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT
 RESERVE À L'USAGE DE LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIÈRE DE TRANSIT
 FÜR DEN ZOLL DES LANDES / ZOLLGEBIETS DES KUNFTGEBIETES VERWENDET

Formulare Verlag PÜRSCHKE + HENSEL GmbH, 12205 Berlin, Knyphauserstr. 9
 Tel.: 030 66 09 01-0, Fax: 030 66 09 01-11, eMail: info@purschke-hensel.de

Bestell-Nr. 3453/10

030 65 4 98 7 6 5 4 3

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT
 ACHSUNG A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER DE TRANSIT
 FÜR DEN ZOLL DES LANDES/DER ZOLLGEBIETS DES VERKEHRSRECHTEN VERWANDTES

VERSAND TRANSIT	Clearance for transit / Débarquement pour le transit / Abfertigung zum Versand 1. The goods described in the General List under item No. (x) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter demselben N°(x) have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit au bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la production à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergabeleistung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag	/ /
	Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel		
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Entlassungsbefreiung des Bestimmungslandes 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / produites* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*						
Counterfoil / Douche / Nachschicht / No. (N°)	3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt 4. Place / Lieu / Ort 5. Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) 6. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel					

VERSAND TRANSIT	Clearance for transit / Débarquement pour le transit / Abfertigung zum Versand 1. The goods described in the General List under item No. (x) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter demselben N°(x) have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit au bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la production à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergabeleistung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag	/ /
	Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel		
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Entlassungsbefreiung des Bestimmungslandes 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / produites* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*						
Counterfoil / Douche / Nachschicht / No. (N°)	3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt 4. Place / Lieu / Ort 5. Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) 6. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel					

VERSAND TRANSIT	Clearance for transit / Débarquement pour le transit / Abfertigung zum Versand 1. The goods described in the General List under item No. (x) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter demselben N°(x) have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit au bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la production à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergabeleistung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag	/ /
	Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel		
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Entlassungsbefreiung des Bestimmungslandes 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / produites* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*						
Counterfoil / Douche / Nachschicht / No. (N°)	3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt 4. Place / Lieu / Ort 5. Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) 6. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel					

VERSAND TRANSIT	Clearance for transit / Débarquement pour le transit / Abfertigung zum Versand 1. The goods described in the General List under item No. (x) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous l'item N°(x) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter demselben N°(x) have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit au bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la production à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergabeleistung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag	/ /
	Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel		
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Entlassungsbefreiung des Bestimmungslandes 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / produites* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergefertigt worden* 2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*						
Counterfoil / Douche / Nachschicht / No. (N°)	3. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt 4. Place / Lieu / Ort 5. Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) 6. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel					

* If applicable: * Si applicable: * Wenn zutreffend

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET / NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

Formule-Versand PURSCHKE + HENBEL, Gerdth. 12.05.07 Berlin, Brühlstrasse 9
 Tel.: 030 301 60 09 01 01 01 Fax: 030 301 60 09 01 01 eMail: info@porschke-henbel.de
 Bestell-Nr. 3453/10

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I M P O R T A T I O N	E I N F U H R	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Cine - Rent Beteiligungs GmbH Richard - Byrd - Str. 21 50829 Köln		G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réseau à l'association limitrophe / Vom ausstellenden Verband auszufüllen IMPORTATION VOUCHER No. / volet d'importation NP / Einfuhrschein (Zollnachschuß) No. 1	
		B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* VOLLMACHT AUTHORIZED PERSON		a) CARNET No. Carnet NP Carnet Nr. DE 00058712B	
		C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Bestimmung Verwendung der Waren BERUFSAUSRÜSTUNG PROFESSIONAL EQUIPMENT		b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch Industrie- und Handelskammer zu Berlin Fasanenstraße 85 10623 Berlin	
		D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel Truck		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis 2013 JUL. 04. year month day (inclusive) année mois jour (inclusif) Jahr Monat Tag (schliesslich)	
		E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* B.2)		FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke	
F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr		H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbekleidung			
I. duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:		a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported. / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été importées temporairement. / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.			
a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country / Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) NP (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes / Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr. (n).		b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll. year / month / day année / mois / jour Jahr / Monat / Tag			
b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in		c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le NP* / Eingetragen unter Nr.* At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt			
c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country / Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes / Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.		d) Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke* Date (year / month / day) Date (année / mois / jour) Datum (Jahr / Monat / Tag)			
d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.		Signature and Stamp Signature et Tambr Unterschrift und Stempel Date (year / month / day) Date (année / mois / jour) Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Place Lieu Ort		Signature X _____ X Unterschrift			

* If applicable / * Si y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / d'ordre / L.N. N°	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	Country of origin Pays d'origine Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Identifizierungsmittel
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 55 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 55 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
<div style="position: absolute; top: 0; right: 0; text-align: right;"> <p>5.8</p> <p>1.000</p> </div>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /
*Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/Ausgabensitzgebiets, soweit nichts anderes angegeben ist.

**Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet,
en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland/Ausgabensitzgebiet des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

REWE
EXPORTATION
TAU
FÜHR

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Von ausstellendem Verband auszufüllen
REEXPORTATION VOUCHER No / Volet de réexportation NR / Wiederausfuhrbeleg (Zollnachweis) No

a) CARNET No.
Carnet NR
Carnet Nr.

DE 00058712B

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch
Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

c) VALID UNTIL / valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year / année / Jahr month / mois / Monat day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel

Truck

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation / Wiederausfuhrbehandlung

a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported.* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées.* / Die unter F. a) der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiederausgeführt worden.*

b) Action taken in respect of goods produced not re-exported.* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées.* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren.*

c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation.* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure.* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren.*

d) Registered under reference No.* / Enregistré sous le NR* / Eingetragen unter Nr.*

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at.* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de.* / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt.*

f) Other remarks.* / Autres mentions.* / Sonstige Vermerke.*

F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation / Anmeldung zur Wiederausfuhr

I, duly authorized: / Je soussigné, dûment autorisé. / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

*a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) NR(s) / erkläre, dass ich die Waren wiederausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr.(n)

which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation NR(s) / aufgeführt sind und die auf Grund des (der) Einfuhrbelegs (Einfuhrblätter) Nr.(n)

of this Carnet / du présent carnet / dieses Carnet vorübergehend eingeführt worden waren;

*b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) NR(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation / erkläre, dass die wiedergestellten und unter folgende(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur Wiederausfuhr bestimmt sind:

*c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) NR(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement / erkläre, dass die nicht wiedergestellten und unter folgende(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmt sind:

*d) In support of this declaration, present the following documents: / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants: / lege zur Glaubhaftmachung meiner Angaben folgende Unterlagen vor:

*e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt

At/A/in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Tamble
Unterschrift und Stempel

Place
Lieu
Ort
Name
Nom
Name

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature
Signature
Unterschrift

X

*If applicable / *S'il y a lieu / *Soweit zutreffend.

CARNET A.T.A.

A.T.A. CARNET

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / Nr. d'ordre / Lfd. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	Country of origin / Pays d'origine "Unspecified"	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollentliche Vermerke Identification marks Marques d'identification Namenshinweise
1	2	3	4	5	6	7
1 - 1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7.5t	15,000.00	DE	
<p>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG</p>						
		1	7.5t	15,000.00		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. †Value commercial data is per/tonne/duz/amount if not as noted, and indicates content.

*Handelswert ist die Wertung des Ausgabeinwertes! Ausgabeinwertsumme, soweit nichts anderes angegeben ist.

*¹⁰ Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. // Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire émetteur d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. // Falls nicht Ausgabeland/Ausgabegebiet des Carnets verzeichnet, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I
M
P
O
R
T
A
T
I
O
N

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Bestimmung Verwendung der Waren

B.2) **BERUFSAUSRÜSTUNG**
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*

F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr

I. duly authorised: / Je soussigné, déclare autorisé: Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr (n).

b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in

c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/ territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wieder auszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.

d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

E. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Für ausstellende Verband auszufüllen IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrschein (Zollnummer) Nr

2

a) CARNET No.

Carnet N°

DE 00058712B

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

Industrie- u. Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin
Telefon 3 15 10-0

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Délivrement à l'importation / Einfuhrbehandlung

a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.

b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday
jour
Tag

c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*

d) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke:

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place
Lieu
Ort

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Name
Nom
Name

Signature
Signature
Unterschrift

X

X

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

ATA CARNET

CARNET ALA

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / NF Fordre / Ligne No.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbeschreibung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / valeur* / Wert	Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks Marques d'identification Kennzeichnungsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1 - 1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7.5t	15.000,00	DE	
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7.5t	15.000,00 EUR		

* Commercial value in country/autonomous territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays/territoire émetteur d'origine et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

* Flundertswert in der Währung des Ausgabestandes / Ausgabekontostands, jeweils multipliziert mit dem entsprechenden Koeffizienten

42. *Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes.* / *Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet en utilisant le code international des pays ISO* / *Falls vom Ausstellungs-/Assamblenachweis des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Landkodes*

A.T.A. CARNET

CARNET ATA

W
R
E
E
X
P
O
R
T
A
T
I
O
N

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Pour l'association émettrice / Von ausstellender Verband auszufüllen
REEXPORTATION VOUCHER No / Voucher de réexportation NP / Wiederausfuhrschein (Zollausfuhrschein) No

2

a) CARNET No.
Carnet NP
Carnet No.

DE 00058712B

B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

a) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben von
Herrn Dr. Rüdiger Kuntze
Friedrichstraße 85
10623 Berlin
Telefon 3 15 10-0

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Bestimmung

Verwendung der Waren

BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
Année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel

Truck

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Zwecke

H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Déclaration à la réexportation / Wiederausfuhranmeldung

a) The goods referred to in paragraph E. a) of the holder's declaration have been re-exported. /
Les marchandises visées au paragraphe E. a) de la déclaration du titulaire ont été réexportées. / Die unter
E. a) der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiederausgeführt worden.

b) Action taken in respect of goods produced not re-exported. / Mesures prises à l'égard des
marchandises représentées mais non réexportées. / Maßnahmen wegen der wiedergegebenen, aber nicht
wiederausgeführten Waren.

c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation. /
Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ulté-
rieure. / Maßnahmen wegen der nicht wiedergegebenen und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten
Waren.

d) Registered under reference No. / Enregistré sous le NP / Eingetragen unter No.

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau
de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übermitteln dem Zollamt.

f) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke.

I. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation / Anmeldung zur Wieder-
ausfuhr

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

"a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf
and described in the General List under item No.(s) / déclare réexporter les
marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des
marchandises sous le(s) NP(s) / erkläre, dass ich die Waren wiederausführe, die in der
unseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr (n).

which were temporarily imported under cover of importation voucher(s)
No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'impor-
tation NP(s) / aufgeführt und die auf Grund des (der) Einfuhrscheins (Einfuhr-
scheine) Nr (n).

of this Carnet / du présent carnet / dieses Carnet vorübergehend eingeführt worden waren.

"b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not
intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises
sous le(s) NP(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation / erkläre, dass die
wiedergegebenen und unter folgender(n) Nr (n) aufgeführten Waren nicht zur Wieder-
ausfuhr bestimmt sind.

"c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended
for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises
sous le(s) NP(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement / erkläre, dass die
nicht wiedergegebenen und unter folgender(n) Nr (n) aufgeführten Waren nicht zur
späteren Wiederausfuhr bestimmt sind.

"d) in support of this declaration, present the following documents: / présente à
l'appui de mes déclarations, les documents suivants: / lege zur Glaubhaftmachung meiner
Angaben folgende Unterlagen vor:

"e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et
complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und
Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

Place

Lieu

Ort

Name

Nom

Name

Date (year/month/day)

Date (année/mois/jour)

Datum (Jahr/Monat/Tag)

Signature and Stamp

Signature et Tampon

Unterschrift und Stempel

Signature
Signature
Unterschrift

X

X

* If applicable / * Si y a lieu / * Soweit zutreffend.

CARNET A.T.A.

A.T.A. CARNET

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / Lf. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert	**Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für Zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Kennzeichnungsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1 - 1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
/						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire /

*Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/Ausgabebereichs, soweit nichts anderes angegeben ist.

**Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland/Ausgabebereich des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländertabes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I
M
P
O
R
T
A
T
I
O
N
E
I
N
F
U
H
R

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice: Voir conditions de validité associées
IMPORTATION VOUCHER No / Visé d'importation NP / Einfuhrzettel (Zollanmeldung) No

3

a) CARNET No.
Carnet NP
Carnet No.

DE 00058712B

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

b) ISSUED BY / Délivré par Industrie- u. Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin
Telefon 3 15 10-0

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Bestohtige Verwendung der Waren

B.2) **BERUFSAUSRÜSTUNG**
PROFESSIONAL EQUIPMENT

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year month day (inclusive)
année mois jour (inclusif)

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsart

Truck

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Zwecke

H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrabfertigung

a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises désignées l'objet de la déclaration ci-dessus ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.

b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll.

year month day
année mois jour

F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr

I. duly authorised: / Je soussigné, légalement autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / Je déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) NP (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der untenigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).

b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in

c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.

d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le NP* / Eingetragen unter Nr.*

d) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke:

At / A / in Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year/month/day)
Date (année/mois/jour)
Datum (Jahr/Monat/Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place
Lieu
Ort

Date (year/month/day)
Date (année/mois/jour)
Datum (Jahr/Monat/Tag)

Name
Nom
Name

Signature
Signature
Unterschrift

X

X

* If applicable: / Si y a lieu: / Soweit zutreffend

A.T.A. CARNET

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / Lte. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Description commerciale des marchandises et le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Kennzeichnungsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1 - 1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
<div>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG</div>						
		1	7,5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /
*Handelswert in der Währung des Ausgabelandes / Ausgabebereichs, es sei nicht anders angegeben ist.

**Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland / Ausgabebereich des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

A.T.A. CARNET

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

WIEDER
EXPORTATION
R
E
E
X
P
O
R
T
A
T
I
O
N

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

B.2)

BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détails d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)

F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation / Anmeldung zur Wieder-
ausfuhr

I. duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

"a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / Déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich die Waren wiederausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr.(n) ...

which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s) / aufgeführt sind und die auf Grund des (der) Einfuhrblatts (Einfuhrblätter) Nr.(n) ...

of this Carnet / du présent carnet / dieses Carnet vorübergehend eingeführt worden waren;

"b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / Déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation: / erkläre, dass die wiedergestellten und unter folgender(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur Wiederausfuhr bestimmt sind:

"c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / Déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement: / erkläre, dass die nicht wiedergestellten und unter folgender(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmt sind:

"d) in support of this declaration, present the following documents: / Présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants: / lege zur Glaubhaftmachung meiner Angaben folgende Unterlagen vor:

"e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausstellenden Verband auszufüllen
REEXPORTATION VOUCHER No. / Volet de réexportation N° / Wiederausfuhrblatt (Zusatzblatt) No.

a) CARNET No.
Carnet N°
Carnet Nr.

DE 00058712B

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgestellt durch

Industrie- u. Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 65
10623 Berlin
Telefon 3 15 10-0

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
année
Jahr

month
mois
Monat

day (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Cédantement à la réexportation / Wiederausfuhrbehandlung

a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported. / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées. / Die unter F. a) der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiederausgeführt worden."

b) Action taken in respect of goods produced not re-exported. / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées. / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren."

c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation. / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure. / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren."

d) Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr."

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu überreichen dem Zollamt."

f) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke."

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place

Lieu

Ort

Name

Nom

Name

Signature

Signature

Unterschrift

Date (year / month / day)

Date (année / mois / jour)

Datum (Jahr / Monat / Tag)

*If applicable / "Si y a lieu" / Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / L.N. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Designation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur** / Wert	**Country of origin **Pays d'origine **Ursprungsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Nennzeichnungsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1.1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate #: K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID #: WMAL20ZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
<div style="position: absolute; top: 0; right: 0; transform: rotate(45deg); opacity: 0.5;"> BEZUGSNUMMER IDENTIFIKATIONSMERKMALE </div>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. / Handelswert in der Währung des Ausgebüldenden/Ausgabebollgebiets, soweit nichts anderes angegeben ist.

**Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgebüldenden/Ausgabebollgebiet des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I
M
P
O
R
T
A
T
I
O
NE
I
N
F
U
H
R

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

B.2) **BERUFSAUSRÜSTUNG**
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*

F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / Déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlaufend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).

b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in

c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wieder auszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.

d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Répond à l'association émettrice / vom ausstellenden Verband auszufüllen
IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrschein (Zollnachschub) Nr.A) CARNET No.
Carnet N°
Carnet Nr.

DE 00058712B

H) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben von
Industrie- u. Handelskammer zu Berlin
Friedrichstraße 85
10623 Berlin
Telefon 3 15 10-0

I) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL 04.

year / année / Jahr month / mois / Monat day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)

FOR CUSTOMS USE ONLY / Répond à le douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Déclaration à l'importation / Einfuhrbehandlung

a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.

b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à le douane / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll.

year / année / Jahr month / mois / Monat day / jour / Tag

c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.*

d) Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*

At / A / In

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year/month/day)
Date (année/mois/jour)
Datum (Jahr/Monat/Tag)

Signature and Stamp
Signature et Sceau
Unterschrift und Stempel

Place
Lieu
(ort)

Date (year/month/day)
Date (année/mois/jour)
Datum (Jahr/Monat/Tag)

Name
Nom
Name

Signature
Signature
Unterschrift

X

X

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° Éléments / Lf. No.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsmäßige Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Places / Nombre de Places / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Zwecke Identification marks / Marques d'identification / Identifikationszeichen
1	2	3	4	5	6	7
1.1	Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665 Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925 *****TRANSLATION***** Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665 Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925	1	7,5t	15.000,00	DE	
<div style="position: relative; height: 400px;"> <div style="position: absolute; top: 0; right: 0; width: 100%; height: 100%; border-left: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

1903. 5. 9. 57

3453 W

* If applicable / * 50 g a line / * Sowed nutrient

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / L.N. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbeschreibung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur** / Wert	Country of origin / Pays d'origine / Ursprungsland	For Customs Use / À l'usage des douanes / Für zollamtliche Zwecke / Identification marks / Marques d'identification / Handelskennzeichen
1	2	3	4	5	6	7
1.1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

* Commercial value in country / customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays / territoire d'émission d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

** Amount in the currency of the country / customs territory of issue, unless stated differently. / Montant dans la monnaie du pays / territoire d'émission d'émission, sauf indication contraire.

*** Show country of origin if different from country / customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays / territoire d'émission d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / Träts von Ausgabeland / Ausgabebereich des Carnets verzeichnen, Angabe des Ursprungslandes oder Verwendung des ISO-Länderscodes.

T
R
A
N
S
I
T

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

E. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausstellenden Verband auszufüllen
TRANSIT VOUCHER No. / Visé de transit NP / Versandblatt (Transitachse) Nr.a) CARNET No.
Carnet NP
Carnet Nr.

DE

00058712B

B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch
Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

B.2)

BERUFS AUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel

Truck

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit / Versandbehandlung

a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été dédouanées pour le transit au bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt.

b) Final date for re-exportation / production to Customs / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises: / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren.

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

c) Registered under reference No. / Enregistré sous le NP / Eingetragen unter Nr.

d) Customs seals applied / Scelllements douaniers apposés / Zollverschlüsse angelegt

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être remis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office at destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Entladungsbesccheinigung des Bestimmungsstellenamtes

f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été réexportées / représentées / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden

g) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place

City

Ort

Name

Nom

Name

Signature

Signature

Unterschrift

Date (year / month / day)

Date (année / mois / jour)

Datum (Jahr / Monat / Tag)

X

X

* If applicable / * Si y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° de l'item / Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur** / Wert	Country of origin "Pays d'origine" "Ursprungsland"	For Customs Use / Réserve à la douane / für zollentwärtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Handelskennzeichen
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck. DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7.5t	15.000,00	DE	
/						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7.5t	15.000,00 EUR		

* Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /
*Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/Ausgabebereichs, soweit nichts anderes angegeben ist.

** Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet,
en utilisant le code international des pays ISO. / ** falls vom Ausgabeland/Ausgabebereich des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung der ISO-Länderkürzel.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T
R
A
N
S
I
T

T
R
A
N
S
I
T

V
E
R
S
A
N
D

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Bestochnote
Verwendung der Waren

B.2)

BERUFS-AUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel*

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*

F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anmeldung zum Versand

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declare that I am despatching to: / Déclare expédier à: / beauftrage die Abfertigung zum Versand nach:

In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / Dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) No(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes der in der untenstehenden Liste und gleichzeitig in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n).

b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs / m'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelléments intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par le douane / verpflichte mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zollverschlüsse angelegt worden sind, mit unverletzten Zollverschlüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungsamt zu stellen.

c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abchnitt.

E. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / kein ausgefüllter Teil
TRANSIT VOUCHER No. / Volet de transit NP / Versandschein (Transitabrechnung) No.

16

a) CARNET No.
Carnet No.
Carnet No.

DE

00058712B

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

Wirtschafts- & Handelskammer zu Berlin
Friedrichstraße 45
10623 Berlin
Telefon 3 15 10-0

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à le douane / Für zollamtliche Vermerke

K. CLEARANCE FOR TRANSIT / Délivrement pour le transit / Versandabfertigung

a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été débarrassées pour le transit au bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt.

b) Final date for re-exportation / production to Customs* / Date limite pour la réexportation / la représentation à le douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren*

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le No* / Eingetragen unter Nr.*

d) Customs seals applied* / Scelléments douaniers appliqués* / Zollverschlüsse angelegt*

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être remis au bureau de douane de: / Dieser Abchnitt ist zu überreichen dem Zollamt

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office at destination / Certificat de discharge du bureau de destination / Freigabebescheinigung des Bestimmungsamtes

f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced* / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été réexportées / représentées* / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*

g) Other remarks: / Autres mentions / Sonstige Vermerke:

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place
Lieu
Ort

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Name
Nom
Name

Signature
Signature
Unterschrift

X

X

* If applicable / * Si y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / Nr. Article / Art. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Description commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsmäßige Warenbeschreibung und gegebenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	Country of origin "Pays d'origine" "Herkunftsland"	For Customs Use / A usage des Douanes / Für zollamtliche Zwecke Identification marks / Marques d'identification / Kennzeichnungsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

* Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /

* Handelswert in der Währung des Ausgabelandes / Ausgabeortgebietes, soweit nichts anderes angegeben ist.

** Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Zeige vom Ausgabeland / Ausgabeortgebiet des Carnets verschiedene Herkunft des Warengegenstandes unter Verwendung des ISO- Länderkodes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

TRANSIT

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

B.2)

BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)

F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anweisung zum Versand

I, duly authorised: / Je suis autorisé, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:
a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à: / beantrage die Abfertigung zum Versand nach:

In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list over-leaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) NP(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes der in der unterliegenden Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n).

b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs: / s'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelléments intacts, au même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par le douane / verpflichtet sich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zulferschlüsse angelegt worden sind, mit unverletzten Zulferschlüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungszollamt zu stellen;

c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vorbehalt ausstellender Transit VOUCHER No / N° du transit NP / Versandschein (Transitschein) No

2a

H. CARNET No.

Carnet NP
Carnet No

DE

00058712B

I. ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin

J. VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

K. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit / Versandabfertigung

a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit au bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anweisung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt

b) Final date for re-exportation / production to Customs: / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises: / Frist für die Wiederzufuhr / Wiedergestellung der Waren:

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

c) Registered under reference No.: / Enregistré sous le NP: / Eingetragen unter Nr.:

d) Customs seals applied: / Scelléments douaniers apposés: / Zollverschlüsse angelegt:

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt:

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Tampon
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office at destination: / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbefreiung des Bestimmungszollamtes

f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées / représentées: / Die in der vorstehenden Anweisung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden:

g) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke:

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Tampon
Unterschrift und Stempel

Place

Zoll

Ort

Name

Nom

Name

Signature

Signature

Unterschrift

Date (year / month / day)

Date (année / mois / jour)

Datum (Jahr / Monat / Tag)

* If applicable / * Si applicable / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° Faire / Lst. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert	**Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Identifikationsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
<div style="position: relative; height: 300px;"> <div style="position: absolute; top: 0; right: 0; width: 100%; height: 100%; border-left: 1px solid black; border-top: 1px solid black;"></div> </div>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL de A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country / customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays / territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /

*Handelswert in der Währung des Ausgabelandes / Ausgabegerichtsbezugs, soweit nichts anderes angegeben ist.

**Show country of origin if different from country / customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays / territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland / Ausgabegerichtsbezugs des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Länderskodes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

TRANSIT

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Cine - Rent Beteiligungs GmbH Richard - Byrd - Str. 21 50829 Köln	B. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Révisé à l'association émettrice / Von ausstellender Behörde auszufüllen TRANSIT VOUCHER No. / Volet de transit NT / Versandzettel (Transitzettel) No. 26 a) CARNET No. / Carnet N° / Carnet Nr. DE 00058712B						
B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch VOLLMACHT AUTHORIZED PERSON	b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch Industrie- und Handelskammer zu Berlin Fasanenstraße 85 10623 Berlin						
C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren B.2) BERUFSAUSRÜSTUNG PROFESSIONAL EQUIPMENT	c) VALID UNTIL / valable jusqu'à / Gültig bis 2013 JUL. 04. <table border="1"> <tr> <th>year / année / Jahr</th> <th>month / mois / Monat</th> <th>day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	year / année / Jahr	month / mois / Monat	day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)			
year / année / Jahr	month / mois / Monat	day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)					
D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel Truck	FOR CUSTOMS USE ONLY / Révisé à la douane / Für zollamtliche Vermerke H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Délivrance pour le transit / Versandbehandlung a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été dédouanées pour le transit au bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt:						
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)	b) Final date for re-exportation / production to Customs / Date limite pour la réexportation / la reprise sentées à la douane des marchandises / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergabelegung der Waren: <table border="1"> <tr> <th>year / année / Jahr</th> <th>month / mois / Monat</th> <th>day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	year / année / Jahr	month / mois / Monat	day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)			
year / année / Jahr	month / mois / Monat	day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)					
F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anmeldung zum Versand I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt: a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à / beantrage die Abfertigung zum Versand nach:	c) Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Liegetrugen unter Nr.: d) Customs seals applied / Scelllements douaniers apposés / Zollverschlüsse angelegt						
In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list over-leaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays / territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes / Versandzollgebietes, die in der vorstehenden Liste und gleichzeitig in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n):	e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être remis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu überreichen dem Zollamt: At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) _____ Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel _____						
b) undertake to comply with the laws and regulations of the country / Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs / m'engage à observer les lois et règlements du pays / territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, au même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane / verpflichte mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes / Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zollverschlüsse angelegt wurden sind, mit unverletzten Zollverschlüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungszollamt zu stellen:	f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-dessus ont été réexportées / représentées / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergelegt wurden: g) Other remarks: / Autres mentions / Sonstige Vermerke:						
c) confirm that the information given is true and complete / certifie au contraire et compléter les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt:	At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) _____ Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel _____ Place _____ Date (year / month / day) _____ Lieu _____ Date (année / mois / jour) _____ Ort _____ Datum (Jahr / Monat / Tag) _____ Name _____ Nom _____ Name _____ Signature _____ X _____ X Signature _____ Unterschrift _____						

* If applicable / ** SV y a lieu / Soweit zutreffend.

CARNET ATA

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

* **Commercial value in country/ customs territory of issue and in its currency, unless stated differently.** / **Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.**
 * **Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/ Ausgabebereichs, soweit nichts anderes angegeben ist.**
 * **Show country of origin if different from country/ customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes.** / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO.** // **Falls vom Ausgabeland/ Ausgabebereich des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.**

A.T.A. CARNET

CARNET ATA

T
R
A
N
S
I
T

T
R
A
N
S
I
T

V
E
R
S
A
N
D

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 KölnE. FOR CUSTOMS AGENTS USE / Pour les agents douaniers / Für ausführende Zollstellen
TRANSIT NUMBER No. / Numéro de transit / Transitnummer Nr.CARNET No.
Carnet Nr.
Carnet Nr.

DE

00058712B

B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 BerlinD. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Zweckung
Verwendung der WarenBERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

F. VALID UNTIL / valide jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL 04.

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

G. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsart

Truck

H. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détails d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)

I. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Ausstellung zum Versand

I. duly authorized / Je soussigné, officiel autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt

a) declares that I am despatching to / déclare expédier à / bescheinigt die Abfertigung zum Versand nach

In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under Item No.(s) / Dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous les N°(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes der in der unterliegenden Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n).

b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office at destination within the period stipulated by the Customs / s'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, au même temps que le présent carnet au Bureau de Douane de destination dans le délai fixé par le douane / verpflichtet mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zollsicherstellungen angelegt werden sind, mit unverletzten Zollsicherstellungen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungsort zu stellen;

c) confirm that the information given is true and complete / certifie l'exactitude et la complétude des indications portées sur le présent carnet / bescheinige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Nachsch.

FOR CUSTOMS USE ONLY / Pour le douane / Für Zollstellen benutzer

K. CLEARANCE FOR TRANSIT / Déclaration pour le transit / Versandbescheinigung

a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at / Les marchandises énumérées / figur de la déclaration ci-dessus ont été dédouanées pour le transit au le Bureau de Douane de / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vom Versand zugelassen worden an das Zollamt.

b) Final date for re-exportation / production to Customs / Date limite pour la réexportation / la exportation à la douane des marchandises / Frist für die Wiedereinfuhr/Wiederausfuhr der Waren

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

c) Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.

d) Customs seals applied / Sceaux douaniers apposés / Zollverschlüsse angelegt

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at / Ce présent carnet doit être remis au le Bureau de Douane de / Dieses Nachsch. ist zu überreichen dem Zollamt

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)Signature and Stamp
Signature et Sceau
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office at destination / Certificat de décharge du Bureau de destination / Freigabebescheinigung des Bestimmungsortes

f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced / Les marchandises énumérées / figur de la déclaration ci-dessus ont été réexportées / réexportées / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiederausgeführt worden

g) Other remarks / Autres mentions / Sonstige Bemerkungen

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)Signature and Stamp
Signature et Sceau
Unterschrift und Stempel

Place

City

Ort

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

Name

* If applicable / Si applicable / Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / Lfd. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert	Country of origin / Pays d'origine / Ursprungsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Namenskennzeichen
1	2	3	4	5	6	7
1 - 1	Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665 Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925 *****TRANSLATION***** Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665 Vehicle ID # WMAL20ZZ1Y083925	1	7,5t	15.000,00	DE	
<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%) rotate(45deg); width: 100%; height: 100%; border: 1px solid black;"></div>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7,5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.
 *Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/Ausgabebereichs, soweit nichts anderes angegeben ist.
 **Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet,
 en utilisant le code international des pays ISO. / Falls vom Ausgabeland/Ausgabebereich des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Länderskodes.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / Lf. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Description commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert	Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Zwecke / Identification marks / Marques d'identification / Kennzeichnungsmittel
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	
<p>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL (ou A REPORTER) / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG</p>						
		1	7,5t	15.000,00 EUR		

* Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.

* Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/Ausgabesitzgebiets, soweit nichts anderes angegeben ist.

** Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland/Ausgabesitzgebiet des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland/Ausgabesitzgebiet des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

TRANSIT

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)

F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anmeldung zum Versand

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à / beabsichtige die Abfertigung zum Versand nach:

In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes der in der untenstehenden Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n)

b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/ Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs / m'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par le douane / verpflichte mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zollverschlüsse angelegt worden sind, mit unverletzten Zollverschlüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungszollamt zu stellen;

c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Für ausstellendes Verband ausschütten

TRANSIT VOUCHER No / volet de transit N° / Versandschein (Transitschein) No. **49**

a) CARNET No. **DE 00058712B**
Carnet N°
Carnet Nr.

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin

c) VALID UNTIL / valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Délivrement pour le transit / Versandbehandlung

a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été débouanées pour le transit sur le bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt:

b) Final date for re-exportation / production to Customs / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren:

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

c) Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.

d) Customs seals applied / Scelllements douaniers appliqués / Zollverschlüsse angelegt

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être remis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt:

At / A / in Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Tampon
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office at destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes

f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées / représentées / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden

g) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke

At / A / in Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Tampon
Unterschrift und Stempel

Place

City

Ort

Name

Nom

Name

Signature

Signature

Unterschrift

Date (year / month / day)

Date (année / mois / jour)

Datum (Jahr / Monat / Tag)

X

X

* If applicable / * Si y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

Item No. / N° d'ordre / Ord. N°	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Description commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbeschreibung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert	Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Régime à la douane / To customs marks Identification marks Marques d'identification Kennzeichnungsmerkmale
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZ1Y083925</p>	1	7.5t	15.000,00	DE	
<div>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG</div>						
		1	7.5t	15.000,00 EUR		

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission d'émission de douane, sauf indication contraire.

*Handelswert in der Währung des Ursprungslandes/Herkunftsgebietes, soweit nichts anderes angegeben ist.

**Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays (ISO). / Falls vom Ursprungsland/Herkunftsgebiet des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländersymbols.

TRANSIT

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

B. REPRESENTED BY / Représenté par / vertreten durch

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren

B.2) **BERUFSAUSRÜSTUNG**
PROFESSIONAL EQUIPMENT

D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel

Truck

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)

F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anmeldung zum Versand

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt
a) declare that I am despatching to: / Déclare expédier à: / beantrage die Abfertigung zum Versand nach:

In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) No(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes der in der uneinseitigen Liste und gleichzeitig in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n):

b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs / m'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane. / verpflichte mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zöllverschüsse angelegt worden sind, mit unverletzten Zöllverschüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungszollamt zu stellen;

c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Wenn ausgegebenes Verfügen ausstellen TRANSIT VOUCHER No / Volet de transit NP / Versandblatt (Transitabschnitt) Nr.

a) CARNET No.
Carnet NP
Carnet Nr.

DE 000587128

b) ISSUED BY / Délivré par / ausgegeben durch

Industrie- u. Handelskammer zu Berlin
Fotografische
10623 Berlin

c) VALID UNTIL / valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL 04.

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit / Versandabfertigung

a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit au bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt:

b) Final date for re-exportation / production to Customs / Date limite pour la réexportation / la réimpression à la douane des marchandises / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren

year month day (inclusive)
année mois jour (inclus)
Jahr Monat Tag (einschließlich)

c) Registered under reference No. / Enregistré sous le No. / Eingetragen unter Nr.

d) Customs seals applied / Scelllements douaniers apposés / Zollverschüsse angelegt

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office at destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Entladungsbefreiung des Bestimmungszollamtes

f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées / représentées / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden

g) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke:

At / A / in

Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day)
Date (année / mois / jour)
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp
Signature et Timbre
Unterschrift und Stempel

Place

Lieu

Ort

Name

Nom

Name

Signature

Signature

Unterschrift

X

X

ATA CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET ATA

Item No. / Zusatz Nr. / N	Trade description of goods and marks and numbers, if any. Beschreibung der Waren und Marken, falls vorhanden, und Zusatz Nr. / Handelsbezeichnung, Warenbezeichnung und geographische Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Stücke / Stückzahl	Weight or Volume Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value Wert Wert	Country of origin Land d'origine Herkunftsland	For Customs Use / Zur Verwendung durch die Zollbehörden Identifikation der Waren / Identifikation Warenbezeichnung
1	2	3	4	5	6	7
1.1	Selbstfahrende Arbeitsmaschine Nottstromaggregat DA 58 MAN Kennzeichen: K-CG 8865 Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083825 ———TRANSLATION——— Generator mounted on Truck DA 58 MAN License Plate # K-CG 8865 Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083825	1	7.58	15.000,00	DE	
/						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		1	7.58	15.000,00 EURO		

*Commercial value in country/ customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / *Valeur commerciale dans le pays/territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /
 *Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/ Ausgabebereichs, soweit nicht anders angegeben ist.
 **Show country of origin if different from country/ customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Zeige vom Ausgabeland/ Ausgabebereich des Carnets verschiedenes Ausgabes des Warenherkunftes unter Verwendung des ISO-Code.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

REWEI
IMP
PORT
TAT
L
F
U
H
R

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift

Cine - Rent
Beteiligungs GmbH
Richard - Byrd - Str. 21
50829 Köln

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Pour le service d'émission / For issuing association use / REIMPORTATION VOUCHER No. / Pour le réimportateur / Wiedereinfuhrschein (Zollamt) No.

a) CARNET No.
Carnet No.
Carnet No.

DE 00058712B

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*

VOLLMACHT
AUTHORIZED PERSON

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch
Industrie- und Handelskammer zu Berlin
Fasanenstraße 85
10623 Berlin

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Bestimmung Verwendung der Waren

B.2)

BERUFSAUSRÜSTUNG
PROFESSIONAL EQUIPMENT

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à / Gültig bis

2013 JUL. 04.

year
année
Jahrmonth
mois
Monatday (inclusive)
jour (inclus)
Tag (einschließlich)

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel

Truck

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Zwecke

H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Déclaration à la réimportation / Wiedereinfuhrbescheinigung

a) The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported. / Les marchandises visées au paragraphe F. a) et b) de la déclaration d'importateur ont été réimportées. / Die unter F. a) und b) in der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiedereingeführt worden.

b) This voucher must be forwarded to the Customs Office at* / Le présent volet devra être transmis au Bureau de douane de* / Dieser Abschnitt ist zu übermitteln dem Zollamt.

c) Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*

F. RE-IMPORTATION DECLARATION / Déclaration de réimportation temporaire / Anmeldung zur Wiedereinfuhr

I. duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:

a) declares that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / erkläre, dass die in der umseitigen Liste und gleichzeitig in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) No.(n)

were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) / ont été exportées temporairement sous le couvert du(du) volet(s) d'exportation N°(s) / vorübergehend ausgeführt worden sind auf Grund des(der) Ausfuhr(schein) N°(n)

request duty-free re-importation of the said goods / demande la réimportation en franchise de ces marchandises / und beantragt die Befreiung zur abgabenfreien Wiedereinfuhr.

b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No.(s) / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucune opération à l'étranger sauf celles énumérées sous le(s) N°(s) / erkläre, dass diese Waren im Ausland nicht bearbeitet worden sind, ausgenommen die unter No.(n) aufgeführten Waren.

c) declare that goods of the following item No.(s) have not been re-imported* / déclare que les marchandises reprises sous le(s) N°(s) susvisé(s) n'ont pas été réimportées / erkläre, dass die unter folgendem N°(n) aufgeführten Waren nicht wiedereingeführt worden sind.

d) confirm that the information given is true and complete / certifie avoir vérifié et compléter les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

Place
Lieu
OrtName
Nom
NameSignature
Signature
Unterschrift

X

Date (year/month/day)
Date (année/mois/jour)
Datum (Jahr/Monat/Tag)Signature and Stamp
Signature et Sceau
Unterschrift und Stempel


X

*If applicable / *S'il y a lieu / *Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE

CARNET A.T.A.

ANNEXE LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE							CARNET A.T.A.
Item No. / N° d'ordre / L.N. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert	Country of origin / Pays d'origine / Herkunftsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Namenskennzeichen	
1	2	3	4	5	6	7	
1 - 1	<p>Selbstfahrende Arbeitsmaschine Notstromaggregat DA 56 MAN Kennzeichen: K-CG 6665</p> <p>Fahrzeug Ident Nummer WMAL20ZZZ1Y083925</p> <p>*****TRANSLATION*****</p> <p>Generator mounted on Truck DA 56 MAN License Plate # K-CG 6665</p> <p>Vehicle ID # WMAL20ZZZ1Y083925</p>	1	7,5t	15.000,00	DE	<p>U.S. durch Serien-, Fabrikstellungsnummer</p> 	
<p>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG</p>							
		1	7,5t	15.000,00 EUR			

* Commercial value in country / customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays / territoire d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire.
* Handelswert in der Währung des Ausgabelandes / Ausgabebereichs, soweit nichts anderes angegeben ist.
** Show country of origin if different from country / customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays / territoire d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / Falls vom Ausgabeland / Ausgabebereich des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

NOTES ON THE USE OF THE A.T.A. CARNET

1. All goods covered by the Carnet shall be entered in columns 1 to 6 of the General List. If the space provided for the General List on the reverse of the front cover is insufficient, continuation sheets shall be used.
2. In order to close the General List, the totals of columns 3 and 5 shall be entered at the end of the list in figures and in writing. If the General List (continuation sheets) consists of several pages, the number of continuation sheets used shall be stated in figures and in writing in Box G of the front cover.
3. Each item shall be given an item number which shall be entered in column 1. Goods comprising several separate parts (including spare parts and accessories) may be given a single item number. If so, the nature, the value and, if necessary, the weight of each separate part shall be entered in column 2 and only the total weight and value should appear in columns 4 and 5.
4. When making out the lists on the vouchers, the same item numbers shall be used as on the General List.
5. To facilitate Customs control, it is recommended that the goods (including separate parts thereof) be clearly marked with the corresponding item number.
6. Items answering to the same description may be grouped, provided that each item so grouped is given a separate item number. If the items grouped are not of the same value, or weight, their respective values, and, if necessary, weights shall be specified in column 2.
7. If the goods are for exhibition, the importer is advised in his own interest to enter in Box C of the importation voucher the name and address of the exhibition and of its organiser.
8. The Carnet shall be completed legible and using permanent ink.
9. All goods covered by the Carnet should be examined and registered in the country/Customs territory of departure and, for this purpose should be presented together with the Carnet to the Customs there, except in cases where the Customs regulations of that country/Customs territory do not provide for such examination.
10. If the Carnet has been completed in a language other than that of the country/Customs territory of importation, the Customs may require a translation.
11. Expired Carnets and Carnets which the holder does not intend to use again shall be returned by him to the issuing association.
12. Arabic numerals shall be used throughout.
13. In accordance with ISO Standard 8601, dates must be entered in the following order: year/month/day.
14. When blue transit sheets are used, the holder is required to present the Carnet to the Customs office placing the goods in transit and subsequently, within the time limit prescribed for transit, to the specified Customs "office of destination". Customs must stamp and sign the transit vouchers and counterfoils appropriately at each stage.

NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION DU CARNET A.T.A.

1. Toutes les marchandises placées sous le couvert du carnet doivent figurer dans les colonnes 1 à 6 de la liste générale. Lorsque l'espace réservé à celle-ci, au verso de la couverture, n'est pas suffisant, il y a lieu d'utiliser des feuilles supplémentaires.
2. A l'effet d'arrêter la liste générale, on doit mentionner à la fin, en chiffres et en toutes lettres, les totaux des colonnes 3 et 5. Si la liste générale (feuilles supplémentaires) comporte plusieurs pages, le nombre de feuilles supplémentaires doit être indiqué en chiffres et en toutes lettres dans la case G de la couverture.
3. Chacune des marchandises doit être affectée d'un numéro d'ordre qui doit être indiqué dans la colonne 1. Les marchandises comportant des parties séparées (y compris les pièces de rechange et les accessoires) peuvent être affectées d'un seul numéro d'ordre. Dans ce cas, il y a lieu de préciser, dans la colonne 2, la nature, la valeur et, en tant que de besoin, le poids de chaque partie, seuls le poids total et la valeur totale devant figurer dans les colonnes 4 et 5.
4. Lors de l'établissement des listes des volets, on doit utiliser les mêmes numéros d'ordre que ceux de la liste générale.
5. Pour faciliter le contrôle douanier, il est recommandé d'indiquer soigneusement sur chaque marchandise (y compris les parties séparées) le numéro d'ordre correspondant.
6. Les marchandises de même nature peuvent être groupées, à condition qu'un numéro d'ordre soit affecté à chacune d'entre elles. Si les marchandises groupées ne sont pas de même valeur ou poids, on doit indiquer leur valeur et, s'il y a lieu, leur poids respectif dans la colonne 2.
7. Dans le cas de marchandises destinées à une exposition, il est conseillé à l'importateur, dans son propre intérêt, d'indiquer dans la case C du volet d'importation, le nom de l'exposition et le lieu où elle se tient ainsi que le nom et l'adresse de son organisateur.
8. Le carnet doit être rempli de manière lisible et indélébile.
9. Toutes les marchandises couvertes par le carnet doivent être vérifiées et prises en charge dans le pays/territoire douanier de départ et y être présentées à cette fin, en même temps que le carnet, à la douane, sauf dans les cas où cet examen n'est pas prescrit par la réglementation douanière de ce pays/territoire douanier.
10. Lorsque le carnet est rempli dans une autre langue que celle du pays/territoire douanier d'importation, la douane peut exiger une traduction.
11. Le titulaire restitue à l'association émettrice les carnets périmés ou dont il n'a plus l'usage.
12. Toute indication chiffrée doit être exprimée en chiffres arabes.
13. Conformément à la Norme ISO 8601, les dates doivent être indiquées dans l'ordre suivant: année/mois/jour.
14. Lorsqu'il est fait utilisation des feuilles bleues pour une opération de transit, le titulaire est tenu de présenter son carnet au bureau de mise en transit et ultérieurement, dans les délais fixés pour cette opération, au bureau désigné comme "bureau de destination" de l'opération de transit. Les services douaniers ont l'obligation de donner aux souches et aux volets de ces feuilles le suite qu'il convient.

ANLEITUNG FÜR VERWENDUNG DES CARNET A.T.A.

1. Alle Waren, für die das Carnet verwendet werden soll, sind in die Spalten 1 bis 6 der Allgemeinen Liste einzutragen. Falls der in der Allgemeinen Liste auf der Rückseite des Umschlagblattes vorgesehene Raum nicht ausreicht, sind Zusatzblätter zu verwenden.
2. Zum Abschluss der Allgemeinen Liste sind die Summen der Spalten 3 und 5 am Ende der Liste in Ziffern und Worten einzutragen. Umfasst die Allgemeine Liste (Zusatzblätter) mehrere Seiten, so ist die Anzahl der verwendeten Zusatzblätter in Ziffern und Worten in Feld G auf der Vorderseite einzutragen.
3. Jede Ware ist mit einer laufenden Nummer zu versehen, die in Spalte 1 eingetragen wird. Für Waren, die aus mehreren Einzelteilen (einschließlich Ersatzteilen und Zubehör) bestehen, genügt eine einzige laufende Nummer. In diesem Fall sind Art, Wert und erforderlichenfalls Gewicht jedes einzelnen Teils in Spalte 2 einzutragen; in den Spalten 4 und 5 brauchen nur Gesamtgewicht und Gesamtwert angegeben zu werden.
4. Beim Ausfüllen der Listen auf den Transitscheiteln sind denselben laufenden Nummern wie in der Allgemeinen Liste zu verwenden.
5. Zur Erleichterung der Zollabfertigung wird empfohlen, die Waren (einschließlich ihrer Einzelteile) deutlich mit den entsprechenden laufenden Nummern zu versehen.
6. Waren gleicher Art können zusammengefasst werden, sofern jede der auf diese Weise zusammengefassten Waren mit einer eigenen laufenden Nummer versehen wird. Haben die zusammengefassten Waren nicht den gleichen Wert oder nicht das gleiche Gewicht, so ist der Wert und erforderlichenfalls das Gewicht jeder einzelnen Ware in Spalte 2 anzugeben.
7. Sind die Waren für eine Ausstellung bestimmt, so wird dem Importeur empfohlen, in eigenem Interesse in Einfuhrblatt in Feld C Namen und Ort der Ausstellung sowie Namen und Anschrift des Veranstalters anzugeben.
8. Das Carnet ist in einer nicht entfernbarer Schrift gut lesbar auszufüllen.
9. Alle unter Verwendung des Carnet angemeldeten Waren sollen im Ausgangsland/Ausgangszollgebiet beschaufert, eingetragen und zu diesem Zweck mit den Zollbehörden zusammen mit dem Carnet vorgeführt werden, es sei denn, dass die Zollbehörden dieses Landes/Zollgebietes eine solche Beschau nicht vorsehen.
10. Ist das Carnet in einer anderen Sprache als der des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes auszufüllen, so können die Zollbehörden eine Übersetzung verlangen.
11. Ungültig geworden oder vom Inhaber nicht mehr benötigte Carnets hat dieser an die ausstellende ZK zurückzugeben.
12. Alle Zahlenangaben sind in arabischen Ziffern zu machen.
13. Nach der ISO-Norm 8601 ist das Datum in folgender Reihenfolge einzutragen: Jahr/Monat/Tag.
14. Werden die blauen Versandblätter verwendet, so hat der Inhaber das Carnet dem Zollamt, das die Waren zum Versand abfertigt, und später innerhalb der für die Durchfuhr vorgeschriebenen Frist dem Bestimmungs Zollamt vorzulegen. Die Zollbehörden haben jeweils die Stammscheitel und Transitscheitel der Versandblätter zu stempeln und zu unterschreiben.



Guaranteeing Associations members of WCF/A.T.A. International Guarantee Chain.
Associations Garanties membres de la Chaîne de Garantie Internationale A.T.A./WCF.
Bürgende Mitglieds-Verbände der (WCF)/A.T.A. Internationalen Bürgschaftskette.

ALGERIA (DZ) Chambre algérienne de Commerce et d'Industrie, Alger.
ANDORRA (AD) Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra, Andorra la Vella.
AUSTRALIA (AU) Victorian Employers' Chamber of Commerce and Industry, Melbourne.
BELARUS (BY) Belarussian Chamber of Commerce and Industry, Minsk.
BOSNIA AND HERZEGOVINA (BA) Foreign Trade Chamber of Bosnia and Herzegovina, Sarajevo.
CANADA (CA) The Canadian Chamber of Commerce, Ottawa.
CHILE (CL) Santiago Chamber of Commerce, Santiago.
CHINA (CN) China Chamber of International Commerce, Beijing.
CROATIA (HR) Croatian Chamber of Economy, Zagreb.
GIBRALTAR (GI) Gibraltar Chamber of Commerce, Gibraltar.
HONG KONG, China (HK) The Hong Kong General Chamber of Commerce, Hong Kong.
ICELAND (IS) Iceland Chamber of Commerce, Reykjavik.
INDIA (IN) Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry, New Delhi.
IRAN (IR) Iran Chamber of Commerce, Industries and Mines, Tehran.
ISRAEL (IL) Federation of Israeli Chambers of Commerce, Tel-Aviv.
IVORY COAST (CI) Chambre de Commerce et d'Industrie de Côte d'Ivoire, Abidjan.
JAPAN (JP) The Japan Chamber of Commerce & Industry, Tokyo.
KOREA (KR) Korea Chamber of Commerce and Industry, Seoul.
LEBANON (LB) Chamber of Commerce, Industry and Agriculture of Beirut and Mount Lebanon, Beirut.
MACAO, China (MO) Macao Chamber of Commerce, Macao.
MACEDONIA (MK) Economic Chamber of Macedonia, Skopje.
MALAYSIA (MY) The Malaysian International Chamber of Commerce and Industry, Kuala Lumpur.
MAURITIUS (MU) The Mauritius Chamber of Commerce and Industry, Port Louis.
MEXICO (MX) Mexico City National Chamber of Commerce, Mexico, D.F.
MOLDOVA (MD) Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova, Chisinau.
MONGOLIA (MN) Mongolian National Chamber of Commerce and Industry, Ulaanbaatar.
MONTENEGRO (ME) Chamber of Economy of Montenegro, Podgorica.
MOROCCO (MA) Chambre de Commerce, d'Industrie et de Services de Casablanca, Casablanca.
NEW ZEALAND (NZ) Wellington Employers' Chamber of Commerce (WECC), Wellington.
NORWAY (NO) Oslo Chamber of Commerce, Oslo.
PAKISTAN (PK) National Committee of the International Chamber of Commerce in Pakistan, Karachi.
RUSSIA (RU) Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, Moscow.
SENEGAL (SN) Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Dakar, Dakar.
SERBIA (RS) Chamber of Commerce and Industry of Serbia, Belgrade.
SINGAPORE (SG) Singapore International Chamber of Commerce, Singapore.

SOUTH AFRICA (ZA) South African Chamber of Commerce and Industry, Johannesburg.
SRI LANKA (LK) ICC Sri Lanka, Colombo.
SWITZERLAND (CH) Alliance des Chambres de Commerce suisses, Genève.
THAILAND (TH) Board of Trade of Thailand, Bangkok.
TUNISIA (TN) Chambre de Commerce et d'Industrie de Tunis, Tunis.
TURKEY (TR) Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey, Ankara.
UKRAINE (UA) Ukrainian Chamber of Commerce and Industry, Kiev.
UNITED ARAB EMIRATES (AE) Dubai Chamber of Commerce and Industry, Dubai.
UNITED STATES OF AMERICA (US) U. S. Council for International Business, New York.

EUROPEAN UNION:

AUSTRIA (AT) Wirtschaftskammer Österreich, Vienna.
BELGIUM (BE) Fédération des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Brussels.
BULGARIA (BG) The Bulgarian Chamber of Commerce and Industry, Sofia.
CYPRUS (CY) Cyprus Chamber of Commerce & Industry, Nicosia.
CZECH REPUBLIC (CZ) Economic Chamber of the Czech Republic, Praha.
DENMARK (DK) Danish Chamber of Commerce, Aarhus.
ESTONIA (EE) Estonian Chamber of Commerce and Industry, Tallinn.
FINLAND (FI) The Central Chamber of Commerce of Finland, Helsinki.
FRANCE (FR) Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Paris.
GERMANY (DE) Deutscher Industrie- und Handelskammertag e.V., Berlin.
GREECE (GR) Athens Chamber of Commerce and Industry, Athens.
HUNGARY (HU) Hungarian Chamber of Commerce and Industry, Budapest.
IRELAND (IE) Dublin Chamber of Commerce, Dublin.
ITALY (IT) Unione Italiana delle Camere di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura, Roma.
LATVIA (LV) Latvian Chamber of Commerce and Industry, Riga.
LITHUANIA (LT) Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts, Vilnius.
LUXEMBOURG (LU) Fédération des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Brussels.
MALTA (MT) The Malta Chamber of Commerce and Enterprise, Valletta.
NETHERLANDS (NL) Amsterdam Chamber of Commerce and Industry, Amsterdam.
POLAND (PL) Polish Chamber of Commerce, Warsaw.
PORTUGAL (PT) Câmara de Comércio e Indústria Portuguesa, Lisbon.
ROMANIA (RO) Chamber of Commerce and Industry of Romania, Bucharest.
SLOVAKIA (SK) Slovak Chamber of Commerce and Industry, Bratislava.
SLOVENIA (SI) Chamber of Commerce and Industry of Slovenia, Ljubljana.
SPAIN (ES) Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
SWEDEN (SE) The Stockholm Chamber of Commerce, Stockholm.
UNITED KINGDOM (GB) London Chamber of Commerce and Industry, London.

Box reserved for use by the issuing Chamber of Commerce / Cadre réservé à la Chambre de Commerce émettrice
 Feld ist zum Ausfüllen für die ausgebende Industrie- und Handelskammer reserviert.

As a user of his A.T.A. Carnet, you are entitled to the assistance of your A.T.A. contact person at the Chamber of Commerce and Industry of:
Utilisateur de ce Carnet A.T.A., vous bénéficiez de l'assistance de votre correspondant A.T.A. à la Chambre de Commerce et d'Industrie de:
 Als Benutzer dieses Carnet A.T.A. haben Sie Anspruch auf die Unterstützung durch Ihre A.T.A. Kontaktperson bei der Industrie- und Handelskammer.

Mr / Mrs:
 M. / Mme:
 Herr / Frau:

Sroczynski

Address:
 Adresse:
 Adresse:
 Tel.:
 Fax:
 E-mail:

Industrie- u. Handelskammer zu Berlin
 Fasanenstraße 85
 10623 Berlin
 Telefon 3 15 10-204

TO WHOM YOU MUST RETURN THIS CARNET AFTER USE

A QUI VOUS DEVEZ IMPERATIVEMENT RETOURNER CE CARNET APRES UTILISATION

Das Carnet ist nach Verwendung an die ausgebende Industrie- und Handelskammer zurückzugeben